



FlaskPosten-PulloPosti



2013-01-15 • Godby Shipping • personaltidning • henkilöstölehti • 2013-1

Befraktningsläget

Så här skrev jag i förra numret av FlaskPosten, september 2012

Sammanfattningsvis kan man konstatera att marknadsläget är svårt. Skogsindustrin visar dåliga siffror och även rent allmänt är konjunkurläget i Europa ansträngt. Efterfrågan på roro-fartyg är svag och det finns upplagda fartyg i alla storleksklasser. Dessutom går kontrakt för ett flertal konkurrerande fartyg ut i slutet av 2012 så konkurrensen om körning kommer att vara knivskarp.

Det har även blivit klart att UPM kraftligt minskar på den egna roro-trafiken och istället mera använder linjeoperatörerna Transfennica och Finnlines, se separata artiklar. Följden blev att Miranda och Mimer samt Baltic Excellent och Polaris inte fick förlängda kontrakt.

Mistral förlängdes för 6+6 månader och kör alltså om allt går bra för UPM till årets slut.

Miranda har befraktats till spanska Acciona Trasmediterranea eller korta Transmed. Kontraktet gäller inklusiv optioner till slutet av december 2013. Trafiken är veckobaserad mellan Valencia, Barcelona, Ibiza och Palm Mallorca.

Befraktningarna av Mistral och Mira har gjorts till kraftigt sänkta rater, i storleksordningen 20 procent. Det här innebär att resultaten för dessa två fartyg och även rederigruppen som helhet försämras med ca 1,5 miljoner euro. Tråkigt förstås men med tanke på marknadsläget är första prioritet nu att hålla personal och fartyg med jobb.

Mimer är när detta skrivs ännu inte befraktad efter återleveransen från UPM. Vår ambition är att förstås att hitta sysselsättning för Mimer och även Link Star.

☒ Dan

Miranda / Acciona Trasmediterranea

Miranda kör alltså för spanska Acciona Trasmediterranea (Transmed). Bolaget grundades redan 1917 genom sammanslagning av fyra privata spanska rederier.

Man kallar sig Spaniens ledande färjerederi med linjer mellan spanska fastlandet och

- Balearerna (Mallorca, Menorca och Ibiza)
- Kanarieöarna (samt mellan öarna)
- Nordafrika (Ceuta, Melilla, Marocko och Algeriet)
- Italien (Civitavecchia och Livorno)

Företaget har sitt huvudkontor i Madrid och opererar idag ca 25 fartyg inom grupperna färjor, snabbfärjor och lastfartyg.

Mera information under

- www.trasmediterranea.es
- www.trasmediterranea.se



Framtida dockningar

Dockningarna för våra fartyg måste ske före dessa datum

- Mistral 15.7.2013
- Miranda 23.7.2013
- Link Star 28.2.2014
- Misida 6.4.2014
- Misana 14.2.2015
- Mimer 28.2.2015
- Midas 31.3.2015

☒ Mikael Fredriksson

Gunnel Häggblom ny i kontoret

Från och med måndagen den 1 oktober 2012 jobbar Gunnel Häggblom som teknisk assistent i kontoret. Gunnel har tidigare jobbat på Lloyd's Register i Åbo i 27 år med administrativa uppgifter och som stöd för de tekniska inspektörerna.

Kontaktinformation till Gunnel gunnel.haggblom@godbyshipping.fi
Telefon direkt +358-18-528290
Mobil +358-40-8207927

☒ Dan

Ny organisation i kontoret

Vi har ändrat organisationen i kontoret så att vi nu har tre avdelningar med en ansvarig person för varje

- Marine management, Christer
- Chartering & finance, Dan
- Personnel & legal, Eva

Det här ser jag inte som en stor förändring utan närmast en formalisering av hur vi redan tidigare jobbat. Men förhoppningsvis blir det nu både internt och externt lite klarare vem som ansvarar för vad.

Fullständigt organisationsschema på sista sidan.

☒ Dan

Budget för 2013/2014

Vi kommer inom kort att börja förbereda budgetarbetet för perioden 1.4.2013-31.3.2014.

Med tanke på det svaga läget på befraktningsmarknaden och de sänkta rater vi fått eller kommer att få kan vi redan nu säga att vi kommer att göra stora inbesparingar.

Vi hoppas att alla ni där ute som är inblandade hjälper till i budgetarbetet.

☒ Dan

Kurser hösten 2012

Arbets säkerhet

- Anders Blomberg, Misana

Befälsmöte, Åbo december

- Markus Lehrer, Mimer
- Joakim Hentunen, Midas
- Erik Koskinen, Miranda
- Teppo Roos, Miranda
- Mikael Törnroth, Misana
- Kristoffer Joelsson, Misida
- Dan Mikkola, Kontoret
- Mikael Fredriksson, Kontoret
- Gunnel Häggblom, Kontoret

Nordic Marine Insurance Plan Seminar

- Eva Mikkola-Karlström, Kontoret

Simulatorkurs

- Tomas Sjöberg, Miranda
- Erik Koskinen, Miranda

Redaktionsruta

FlaskPosten 2013/1
PulloPosti 2013/1

Redaktör/toimittaja
Dan Mikkola

Översättning/
käännöstyö
Visa Konttinen

Datum/päivämäärä
2013-01-15

Upplaga/lukumäärä
300



Godby Shipping Ab
www.godbyshipping.fi

dan.mikkola@godbyshipping.fi

Wärtsilä 46 december

- Anders Byman, Midas
- Joonas Karvinen, Mistral
- Jukka Harju, Mistral
- Kalle Tuovinen, Mistral
- Kuisma Rainio, Mistral
- Jarmo Tasa, Miranda
- Antti Lepistö, Miranda
- Jonas Blomberg, Miranda
- Taito Tanttu, Miranda
- Henrik Björk, Misana
- Martti Väänänen, Misana
- René Lindroos, Misida

Befälsmöte, Åbo november

- Mats Tammi, Midas
- Tomas Mikkola, Midas
- Kenneth Lindeman, Midas
- Janne Heijari, Mistral
- Dmitro Fisun, Mistral
- Tommi Haglund, Miranda
- Leif Eklund, Misana
- Thomas Blomsterlund, Misida
- Eva Mikkola-Karlström, Kontoret
- Mikael Fredriksson, Kontoret
- Gunnel Häggblom, Kontoret

Wärtsilä 46C november

- Lari Leino, Mimer
- Johan Sjöblom, Midas
- Robin Mattsson, Mistral
- Anders Blomberg, Misana
- Henrik Söderström, Misana
- Sören Sundqvist, Misana
- Leif Jakobsson, Misida
- Mikko Perhe, Misida
- Joel Fyrvall, Misida
- Ted Johansson, Misida
- Oscar Mattsson

Kylmediekurs

- Anders Byman, Misida
- Henrik Söderström, Misana
- Kristian Törnroth, Misida
- Jarmo Tasa, Miranda
- Joonas Karvinen, Mistral
- Lari Leino, Mimer
- Leif Jakobsson, Misida
- René Lindroos, Misida

Bokslut & skattedagarna 2012

- Jerker Söderlund, Kontoret

Brandkurs

- Henrik Björk, Misana
- Henrik Söderström, Misana

ECDIS

- Göran Ahlfors, Midas

Environmental technology day

- Christer Johansson, Kontoret

Framtidens fartyg

- Mikael Fredriksson, Kontoret
- Gunnel Häggblom, Kontoret

Fuel Management Course

- Eva Mikkola-Karlström, Kontoret
- Mikael Fredriksson, Kontoret

Handledarkurs

- Jukka Harju, Mistral

Handleddd praktik intro

- Anders Byman, Midas

Hälsa och sjukvård

- Håkan Karlsson, Misana
- Mikael Danielsson, Misida
- Janne Harju, Mistral
- Johan Rönn, Mistral
- Mats Nygård, Mimer
- Tomas Sjöberg, Mimer
- Kim Bergman, Miranda
- Markus Lehrer, Mimer
- Johan Hållans, Mimer

I-hjälp

- Voitto Happonen, Misida

ILO-MLC 2006

- Ulf Andersson, Kontoret
- Eva Mikkola-Karlström, Kontoret

Linjelots

- Tomas Sjöberg, Miranda

Löneräknardagen

- Birgitta Häggblom, Kontoret

MLC konventionen och det nationella genomförandet

- Ulf Andersson, Kontoret
- Eva Mikkola-Karlström, Kontoret

TMv2 Administration

- Mikael Fredriksson, Kontoret
- ☒ Eva

Interna auditeringar

Jag har haft nöjet att internauditera Mistral, Miranda, Misana och Misida i år när Christer varit på varmare breddgrader. Kändes först lite orättvist att Dan drog huvudvinsten och for till Karibien för att auditera Midas och jag hamnade på de exotiska platserna Raumo och Kotka.

Väl ombord kunde jag konstatera att jag möttes glada och vänliga människor som värmdes väl så gott som solen. Alla fartyg i fint skick tack vare er professionella omvårdnad. Jag vill på detta sätt tacka er alla ombord och ta det som ett löfte eller ett hot, jag skall försöka komma på besök lite oftare.

☒ Eva

Befälsmöten och Wärtsilä kurser

Den 6 november och 11 december ordnade vi befälsmöten för befälhavare och överstyrmän. Samtidigt hade vi två-dagars Wärtsilä kurser för maskinister.

Bilden från Wärtsiläs nya brygg-simulator som vi som första utomstående fick se och provköra.

✉ Eva



Försäkringsstatistik

Mimer har försäkringsstatistik i särklass. Inga kaskoskador sedan 1991 och inga P&I skador eller ens inspektioner sedan 2000.

Detta uppmärksammades på befälsmötet i Åbo den 11 december, då befälhavare Markus Lehrer uppvaktades med anledning av detta. Bra jobbat! Fortsätt så!



✉ Eva

Försäkringar 2012

Vi har förnyat kaskoförsäkringen med AlandiaBolagen. Självrisken är oförändrad 165.000 euro. P&I fortsätter med Gard. Självrisken är 50.000 dollar.

✉ Eva

Bus på Biscaya i ekonomisk fart

I slutet av september blev Miranda nästan ett passagerarfartyg i det mindre formatet. Hela sex gäster hade inbjudits av rederiet för resan från Raumo till Ferrol och med dem också både en katt och en boxer.

Fyra av passagerarna var på väg till Spaniens solkust och två till minst lika soliga Algarve i Portugal. Också de fyrbenta gästerna reste – med egna bäddar och pass – till både Spanien och Portugal.

Både besättningen och kapten Erik Koskinen tyckte det var roligt med passagerare som omväxling. För Miranda var det ändå ingenting nytt: när hon i tiden gick mellan St. Petersburg och Lybeck lär hytterna ofta ha varit fyllda till sista plats. Skillnaden var kanske den att besättningen den här gången inte behövde kontrollera inventarielistorna när passagerarna gick i land.

Passagerare på lastbåtar har ofta en viss vana vid hav och fartyg. Ändrade planer, stormar och strejker får man räkna med. Kielkanalen är alltid ett uppskattat inslag men nu liksom så ofta tvingades man acceptera passage under natten utan möjlighet att studera mötande fartyg.

På Holtenaus redd såg vi ändå tvåmastade finländska skutan Amazone i väntan på att slussa in och i slussen mötte bl.a. Finnlines nya Finnsea på väg hem från Spanien.

Men kiosken i slussen är inte längre vad den var på 1980-talet, när man kunde köpa både Hbl och andra världsblad där för att inte tala om spännande vykort och frimärken. I dag har det trådlösa nätverket tagit över ombord; en välsignelse för snabba kommunikationer men trist för en vän av papperstidningar och handskrivna kort.

Distansen mellan Raumo och Ferrol i nordvästra Spanien är ca 1.750 nm. Den sträckan kunde Miranda med 17-18 knops fart avverka på fyra dygn. Dagens skyhöga bunkerpriser tvingar ändå rederierna minska farten till runt 13 knop, vilket förlänger resan med ca ett dygn. Därmed sparar man runt 50 ton tjockolja per resa.

– Med dagens bunkerpriser på ca 550 euro per ton blir det mycket pengar, konstaterar Erik Koskinen.

Att resa långsamt är som att förflyttas tillbaka till ångbåtarnas epok. Efter två

hela sjödygn och 8 timmar hade vi bara kommit till Brunsbüttel (750 nm) vid Kielkanalens västra ända. Drygt tolv timmar senare hade vi Texel tvärs om babord. Till kvällen den fjärde sjödagen passerades kanalöarna och den femte sjödagens morgon kl. 8 var vi äntligen vid Ushant (1.392 nm). Nu tog vi kurs rakt på Ferrol medan Atlanten vräkte in från väster. En envist uthållig passagerare satt i tre timmar vid simbassängen i däckshuset och räknade delfiner. Av satellitkanalerna var det bara Sveriges TV4 som längre syntes.

Passagerarna har det bra ombord men när Biscaya än en gång måste leva upp till sitt rykte kan det bli väl mycket av det goda. Åtminstone för boxern, som vid Ushant darrande kröp upp i husses koj. Efter sex dagar ombord lämnade gästerna Miranda. Från Ferrol fortsatte fartyget till Santander längre in i Biscayabukten och hemåt via Zeebrugge och Södertälje till Raumo.

✉ Thure Malmberg, journalist

UPM SEAWAYS

UPM schedules 2013

Please note following changes as from 01.01.2013 on the storo-traffics

- Finnlines will be the carrier on services Kotka/Rostock and Kotka/Amsterdam
 - Transfennica will be the carrier on services Kotka/Tilbury as well as on Kotka/Antwerp
 - services to Gdynia and Spain (Santander & Ferrol) will remain UPM's own services
 - sea traffic solution from Germany to UK is not finalised yet
- Traffic plans for 2013 seaways' own traffic will be informed as soon as possible.

You can also find and download this updated schedule from our website

www.upmseaways.com.

✉ Lauri Rikala

Julklapp 2012



Årets julklapp är littala muggar i vår egen design gjord av den åländska konstnären Jonas Wilén. Hoppas de kommer till användning. Ni kommer också att få lite nya tidningar ombord.

God Jul och Gott Nytt År!

✉ Eva

Grimaldi köper sex rorofartyg

GÖTEBORG. Hongkongbaserade Pacific Basin Shipping kan komma att sälja sex rorofartyg till Grimaldi (ägare till bland annat Finnlines och ACL) för sammanlagt EUR 153 miljoner. Skälet till försäljningen är Pacifics misslyckade ro-ro-satsning, rederiet ser inte att lönsamheten på rorosidan kommer att stärkas tillräckligt på sikt och väljer därför att dra sig ur segmentet. Under perioden april-juni visade Pacific rejält röda siffror, med en förlust på USD 196 miljoner. Detta framförallt efter kraftiga värdenedskrivningar av ro-ro-flottan.

De aktuella fartygen är

- Strait of Magellan
- Bering Strait
- Strait of Dover
- Strait of Gibraltar
- Humber Viking
- Strait of Messina

© Svensk Sjöfartstidning 2012-09-07



Nytt rorofartyg till Wallenius

GÖTEBORG. Wallenius Lines har tagit leverans av rorofartyget Salome, 43.878 ton dödvikt, från MHI (Mitsubishi Heavy Industries Ltd.) i Nagasaki. Det Singaporeflaggade fartyget ingår i Mark V-serien som har en längd på 265 meter och bredd på 32,26 meter. Total däcksyta är 50.344 kvadratmeter. Fartyget kommer att befraktas av Wallenius Wilhelmsen Logistics medan Wallenius Marine i Singapore har tekniskt management.

© Svensk Sjöfartstidning 2012-10-08



Grimaldi beställer tre nya conros

GÖTEBORG. Grimaldi har beställt ytterligare tre conrofartyg (container och ro-ro) från Hyundai Mipo för leverans 2014, rapporterar analysföretaget Alphaliner. Fartygen, om 24.400 dwt, har kapacitet för 800 teu och ingår i Grande Marocco-serien. Under 2010 och 2011 levererades fem Grande Marocco-fartyg till Grimaldi i Neapel. Fartygen ska trada på Västafrika.

© Svensk Sjöfartstidning 2012-09-18



Grimaldi-ägda ACL beställer nytt

I början av augusti beställde ACL (dotterbolag till Grimaldi) fem G4-conrofartyg för leverans 2015. Fartygen ska byggas vid Hudong-Zhonghua Shipbuilding i Kina. Dimensionerna på fjärde generationen, G4, växer bara marginellt jämfört med generation tre, G3. Längden ökar från 292 meter till 296, bredden från 32,3 till 37,6. Djupgåendet blir i stort sett det samma, drygt 11 meter och dödvikten ökar från 43.100 till 45.000.



Fartygens kapacitet ökar dock dramatiskt. Containerkapaciteten från 1.850 TEU till 3.800 TEU och ytan för ro-ro-last ökas från 18.500 kvadratmeter till 28.900 kvadratmeter och den maximala takhöjden ökas från 6,2 meter till 7,4 meter.

© Svensk Sjöfartstidning 2012-09-18

Svavelreglerna höjer dieselpriiset i land

GÖTEBORG. Enligt en konsultrapport från Sweco beställd av intresseorganisationen Skogsindustrierna kommer priset på diesel att stiga med 80 öre per liter i samband med att de nya svavelreglerna införs i ECA 2015. Om det blir brist på diesel, vilket många experter tror, kan priset per liter öka med 1,1 kronor.

Tidigare beräkningar från Sjöfartsverket har visat på en kostnadsökning för sjötrafiken på minst 13 miljarder kronor per år. Det nya i rapporten är att man nu även ser en negativ effekt för landtransporter.

- Skogsindustrierna har tidigare varnat för att ökade kostnader för sjötransporter hotar hela basindustrins konkurrenskraft och riskerar att leda till minskad sysselsättning. Men studien om dieselpriets konsekvenser visar ytterligare omfattande effekter för hela samhället, säger Karolina Boholm, transportdirektör Skogsindustrierna.

© Svensk Sjöfartstidning 2012-09-18

Polen bygger LNG-terminal

GÖTEBORG. Den polska regeringen bekräftar nu att bygget av den nya LNG-terminalen i Swinoujscie kommer att färdigställas 2014, skriver flera medier. Den senaste tiden har det kommit rapporter om kraftiga förseningar på grund av finanseringsproblem men detta avfärdar regeringen.

Landet har undertecknat ett avtal med Qatar, en stor producent av flytande naturgas, om gasimporten. Orsaken till att Polen vänder sig till Mellanöstern är att man vill minska beroendet av rysk gas för att möta energibehoven. Avtalet om gastransporter kickar igång redan 2013.

Det är statsägda Gaz-System som ansvarar för bygget av terminalen som kostar hela USD 855 miljoner. Projektet finansieras av European Bank for Reconstruction and Development, European Investment Bank, Gaz-System själva och EU-pengar.

LNG-projektet är intressant även för svensk del då det går färjelinjer mellan Swinoujscie och Trelleborg (Unity Line) samt Swinoujscie och Ystad (Unity Line och Polferries).

© Svensk Sjöfartstidning 2012-10-05

Wilhelmsen och Wallenius optimerar bränsleförbrukningen

GÖTEBORG. Wallenius och Wilh. Wilhelmsen har startat ett joint-venture med StormGeo AS där rederierna delar på hälften och den norska meteorologi-företaget har den andra hälften.

Avsikten är att utveckla ett digitalt verktyg baserat på meteorologiska indata och fartygs- samt ruttspecifika faktorer för att optimera bränsleförbrukningen och därmed minska utsläppen.

Initialt utvecklas system för de båda rederierna, men sedan är avsikten att marknadsföra produkten på marknaden.
© Svensk Sjöfartstidning 2012-10-11



Kinesiska AVIC köper Deltamarin

ÅBO. Aktiemajoriteten i det finländska fartygskonstruktionsföretaget Deltamarin Ltd kommer att säljas till AVIC International Investments Limited, som är listat på Singapore Stock Exchange.

Deltamarins nuvarande verksamhet fortsätter oförändrat och självständigt under sitt nuvarande namn. Syftet med den nya ägarstrukturen är ge finansiell styrka för att trygga tillväxt för Deltamarin. Med stöd av sin nya ägare kan Deltamarin utveckla nya produkter och vidareutveckla de existerande.

Den blivande ägaren AVIC svarar för skeppsbyggnad inom AVIC International Beijing Co., Ltd, som i sin tur ingår i den statsägda kinesiska koncernen Aviation Industry Corporation of China, the AVIC Group. Koncernens huvudkontor finns i Beijing och den har totalt 500.000 anställda över hela världen.
© Svensk Sjöfartstidning 2012-10-15



Hamnar i LNG-samarbete

GÖTEBORG. Göteborgs Hamn och Port of Rotterdam har undertecknat ett samarbetsavtal med målet att det ska gå att kunna bunkra LNG, flytande naturgas, i båda hamnarna när de nya tuffare svavelreglerna inom ECA träder i kraft 2015. Hamnarna ska nu tillsammans påskynda "utvecklingen av flytande naturgas som fartygsbränsle".

- Vi är extremt glada över att Europas största hamn har kroat arm med oss i denna viktiga fråga. Tillsammans kommer vi att ha ett mycket starkt erbjudande till marknaden, säger Magnus Kårestedt, vd för Göteborgs Hamn AB.



Göteborgs Hamns planerar sedan tidigare en LNG-terminal, ett avtal finns mellan Vopak, Swedegas och hamnen. Om allt går i lås ska terminalen vara i drift till 2015.

© Svensk Sjöfartstidning 2012-10-09

Rederi får lindring i svavelregler i USA

GÖTEBORG. Royal Caribbean Cruises har fått en ny plan för svavelutsläpp godkänd för trafik i det nordamerikanska ECA (Emission Control Area) som trädde i kraft i somras.

Planen, som har godkänts av myndigheter i USA och Kanada samt Bahamas som är flaggstat för fyra fartyg i flottan, går ut på att man räknar på ett snitt över svavelutsläppen i hela flottan vilket innebär att ett fartyg kan släppa ut mer om ett annat släpper ut mindre.

© Svensk Sjöfartstidning 2012-09-20

DFDS kancellerar Stralsund-fartyg

RINGKØBING. DFDS har mot bakgrund av utvecklingen på P+S Werften i Stralsund beslutat att annullera kontraktet på de två rorofartyg som var avsedda för danska marinens Ark-projekt som transportfartyg. En förväntad lång byggprocess med ett varv i kris har fått DFDS att ta beslutet.

Detta innebär att P+S Werften står med två påbörjade fartyg till en kostnad av DKK 450 miljoner per fartyg. DFDS har redan betalat en viss summa till varvet men detta täcks av bankgarantier och kan betalas tillbaka till DFDS.

Fartygen kontrakterades i november 2010. Det är ännu inte klart vilka fartyg DFDS nu ska sätta in i Ark-projektet, men det det blir förmodligen andra rorofartyg från den existerande flottan, vilka sedan ersätts med inchartrade enheter.

© Svensk Sjöfartstidning 2012-09-13

Dennis Maritime köper svenska Sally

ÅBO. Dennis Maritime fortsätter att expandera. Rederiet har nu tagit över torrlastaren Sally om 2.770 dwt, som har legat upplagd i Åhus. Hon hade svenska ägare, men har senast seglat under St Vincent and Grenadines-flagg. - Vår avsikt är att ta henne till Finland redan i nästa vecka och därefter få henne i trafik så fort som möjligt, säger redaren Dennis Saari.



Sally är byggd av J J Sietas i Tyskland 1977. Innan hon sätts i trafik för Dennis Maritime kommer hon att döpas om och få finländsk flagg.

- Vi har fått så många nya kunder att vi behöver en båt som kan sköta kontrakt av sådant bulk gods där åldern inte har så stor betydelse. Sally är välhållen och i mycket bra skick för att vara ett äldre fartyg, säger Saari.

© Svensk Sjöfartstidning 2012-09-26

Jinling gets order for 6 PCTCs

The CSC Jinling Shipyard has secured an order for six 6,700 car capacity newbuildings. Ordered by Global Car Carriers, the vessels are understood to be chartered to Hoegh Autoliners. Due to be delivered in 2014, the ships will be 200m long by 32.2m beam.

© Cruise & Ferry bulletin week 38



Tufft för varven

GÖTEBORG. Hittills i år har varvspriserna i snitt fallit med nio procent, enligt Danmarks Skipskredit. Från segment till segment ser det olika ut och mest har priserna för torrbulksfartyg fallit med en nedgång på tolv procent.

Trots lockande varvspriser har kombinationen av låga rater, höga bunkerpriser och värdeminskningar av den existerande flottan avhållit många redare från beställningar och under årets åtta första månader kontrakterades bara 13 miljoner cgt, en minskning med hela 50 procent. 35 procent av varven vann inte en enda order mellan 1 januari och 31 augusti. Vissa varv har inte tecknat nya orders på två, tre år. Danmarks Skipskredit räknar med att många varv kommer att kasta in handduken under året. Om inget exceptionellt händer kommer utvecklingen att accelerera under 2013 och 2014, då varvspriserna förväntas falla ytterligare 10-15 procent.

Nästa år väntar Danmarks Skipskredit att nio procent av världens samlade varvskapacitet kommer att försvinna följt av 14-procentig minskning året därpå. Speciellt för mindre och medelstora kinesiska varv är situationen alarmerande.

© Svensk Sjöfartstidning 2012-10-15

Ny färja till linjen Umeå-Vasa

ÅBO. NLC Ferry Ab Oy, som i somras bildades av Umeå kommun och Vasa stad för att sköta färjetrafiken över Kvarken, har köpt färjan Betancuria från Rederi AB Gotland. Färjan har senast varit utchartrad för trafik på Kanarieöarna. Färjan väntas anlända till Vasa i slutet av oktober, där hon får finländsk flagg. Trafik på linjen Umeå-Vasa inleds med nyförvärvet den 1 januari 2013, då hon ersätter den nuvarande färjan RG 1.

- Den nya färjan kommer att döpas om till Wasa Express, säger rederiets vd Susanna Slotte-Kock till Sjöfartstidningen.

Detta namn hade hon även under en charter för Silja Line på linjen Umeå-Vasa sommaren 1997. Färjan levererades 1981 av Wärtsiläs Helsingforsvarv som Travemünde för trafik mellan Gedser och Travemünde. Efter ett antal ägar- och namnbyten sattes hon 1998 i trafik mellan fastlandet och Gotland under namnet Thjelvar för Destination Gotland. Efter 2004 har hon åter varit utchartrad till olika rederier.



Jämfört med RG 1 har Wasa Express betydligt bättre och större utrymmen för passagerare. Fartyget kan ta upp till ca 1.500 passagerare jämfört med ca 300 för RG 1. NLC Ferry har också träffat ett preliminärt avtal med konkursförvaltaren för RG Line om att förvärva konkursboets tillgångar. I det ingår ett erbjudande till personalen om fortsatt anställning i det nya bolaget.

© Svensk Sjöfartstidning 2012-09-26



Isbrytaren Botnica säljs till Estland

ÅBO. Arctia Shipping har sålt kombi-isbrytaren Botnica till Tallinns hamn för EUR 50 miljoner. Botnica sysselsätts för närvarande i Medelhavet som depåfartyg för undervattensarbeten. Fartyget överläts i slutet av november till den nya ägaren efter avslutad charter.

Botnica, som har en effekt på 10 MW, har inte befraktats för isbrytning i Finland. Fartygets utnyttjandegrad har varit relativt låg och den operativa driften har varit förlustbringande.



Rederiet har sökt efter en liknande långsiktig strategi för Botnica som för de övriga isbrytarna, men fartyget har under flera år i huvudsak haft kortvariga uppdrag på några månader.

- Försäljningen är en bra lösning för båda parter. Tallinns hamn får ett utmärkt fartyg som konstruerats uttryckligen för isbrytning i Finska viken, uppger Tero Vauraste, vd för Arctia.

© Svensk Sjöfartstidning 2012-10-25

Fortsatt brist på maskinbefäl

GÖTEBORG. I Arbetsförmedlingens årliga barometer för efterfrågan på arbetskraft skriver myndigheten att det för fartygsbefäl finns ett visst överskott på arbetskraft, för däckspersonal ett mer påtagligt överskott men att det för maskinbefäl råder "någon brist". När det gäller motormanskap finns ett påtagligt överskott liksom för alla andra tänkbara befattningar ombord, utom för fartygs-elektriker där läget är i stort sett i balans.

Bilden är sig alltså lik - situationen för befälen ser ljus ut inte minst om de tar jobb på icesvenska fartyg medan den för manskapet ser mörkare ut i takt med att utflaggningsen ökar.

© Svensk Sjöfartstidning 2012-12-11

TUI beställer för expanderande kryssningsmarknad

ÅBO. I samband med produktionsstarten för kryssningsfartyget Mein Schiff 3 vid STX Finlands varv i Åbo den 5 november offentliggjorde TUI Cruises vd Richard J. Vogel att rederiet deklarerar sin option på ett systerfartyg som får namnet Mein Schiff 4.

Det första fartyget levereras våren 2014 och det andra våren 2015. Nybyggena blir på 99.300 GT och kan ta 2.500 passagerare i 1.250 hytter. Beställaren uppger att man kommer att fästa speciellt stor uppmärksamhet vid att minimera de 294 meter långa och 36 meter breda fartygens miljöpåverkan.

TUI Cruises ägs gemensamt av TUI AG och Royal Caribbean Cruises Ltd. - Den tyska kryssningsmarknaden är den näst starkaste i Europa och vi förväntar oss att senast 2016 eller 2017 att gå förbi den brittiska marknaden som den viktigaste i Europa, sade Vogel på en presskonferens på varvet.
© Svensk Sjöfartstidning 2012-11-05



Rekordmånga fartyg till Alang

GÖTEBORG. Under november anlände 55 fartyg till upphuggningsvarven i Alang i Indien, det högsta månadsantalet på 30 år skriver GMS International, världens största kontantköpare av skrotningskandidater, i sitt veckobrev.

Det är i första hand containerfartyg och bulkfartyg som finner köpare. Intresset är däremot betydligt mindre för fartyg som kylfartyg och roro-fartyg.

Marknaden är fortsatt volatil, men just nu ligger priserna på under USD 400 per ton lätt displacement för torrlastare och med ett påslag på USD 20 till 30 för tankers.

© Svensk Sjöfartstidning 2012-12-12

Världens största containerfartyg till CMA CGM

GÖTEBORG. CMA CGM har enligt Alphaliner tagit leverans av världens hittills största containerfartyg mätt i kapacitet. CMA CGM Marco Polo, byggd på Daewoo Shipbuilding & Marine Engineering i Sydkorea, har kapacitet för 16.020 teu och bräcker därmed Emma Maersk och hennes systrar i Maersk Lines E-serie.

I april 2013 kommer CMA CGM ta leverans av ytterligare två 16.020 teu-fartyg. Men i juni nästa år kommer CMA CGM inte längre att operera världens största containerfartyg då det första fartyget i Maersks Triple E-serie levereras. Fartygen i Triple E-serien har kapacitet för 18.270 teu.

CMA CGM Marco Polo har en längd på 395 meter och bredd på 53,6 meter.
© Svensk Sjöfartstidning 2012-11-06



Utlandsflottan mindre i Finland

ÅBO. En kartläggning som Sjöfartstidningen har gjort visar att den utlandsflaggade finländska handelsflottan bara var marginellt mindre i november 2012 än ett år tidigare. Främst beror detta på att några stora ropax-fartyg har bytt flagg. Övriga kända förändringar gäller främst mindre torrlastfartyg.

För närvarande uppskattas utlandsflottan bestå av över 40 större last- och passagerarfartyg med en total dödvikt om cirka 1,09 miljoner ton och ett totalt brutto om ca 1,07 miljoner. För ett år sedan var bruttot ca 1,16 miljoner och dödvikten ca 1,1 miljoner ton.

Enligt Trafis statistik ingick 115 last- och passagerarfartyg om minst 500 bt i handelsflottan under finländsk flagg i slutet av oktober 2012. De hade ett sammanlagt brutto om 1,62 miljoner och en dödvikt om 1,05 miljoner ton.
© Svensk Sjöfartstidning 2012-12-13

Kraftig minskning

av nybeställningar

GÖTEBORG. Under januari-november 2012 har 999 fartyg på totalt 39,9 miljoner ton dödvikt beställts vid världens varv, vilket är nästan en halvering jämfört med motsvarande period förra året, och det lägsta antalet sedan 1999. Enligt Clarkson Research är den totala investeringen USD 72,5 miljarder, en minskning med en fjärdedel på årsbasis.

Även priserna faller. Med undantag för oktober har Clarksons prisindex för nybyggen fallit de senaste 12 månaderna och är nu nere på nivå med läget i februari 2004.

© Svensk Sjöfartstidning 2012-12-18

Nästa nummer av FlaskPosten kommer i maj.

Bidrag mottages med tacksamhet!

Bilfartyg sjönk efter kollision - flera döda

ÅBO. Biltransportfartyget Baltic Ace sjönk i går kväll på Nordsjön utanför holländska kusten väster om Rotterdam efter en kollision med containerfartyget Corvus J. Fyra besättningsmedlemmar från Baltic Ace rapporteras döda och sju saknas. Tretton uppges ha räddats. Hård vind och sjögång försvårade räddningsarbetet och spaningarna efter de saknade.

Baltic Ace var på resa från Zeebrügge till Kotka med bilar. Corvus J:s senaste hamn var Grangemouth och hon hade Antwerpen som destination.

Baltic Ace var byggt 2007 och lastade 2.200 CEU (Car Equivalent Unit). Fartyget opereras av UECC som ägs till 50 procent av Wallenius och 50 procent av japanska NYK.
© Svensk Sjöfartstidning 2012-12-06



Tote beställer LNG-drivna containerfartyg

GÖTEBORG. Amerikanska Tote har beställt två containerfartyg på 3.100 TEU med option på ytterligare tre. Fartygen byggs av amerikanska NASSCO i San Diego efter en sydkoreansk design. Dessa fartyg får en tvåtakts dual-fuelmaskin från MAN B&W och levereras i slutet av 2015 respektive början av 2016. Rederiet har av de amerikanska myndigheterna fått dispens att köra vidare med sitt existerande tonnage enligt de gamla reglerna om svavelutsläpp också efter att amerikanska vatten i somras blev SECA-områden (Sulphur Emission Control Area), efter att ha fått en plan om konvertering av fartyg till LNG-drift godkänd.

De nu beställda containerfartygen uppges bli världens första LNG-drivna containerfartyg och sätts i trafik mellan Jacksonville i Florida och San Juan i Puerto Rico. Rederiet driver också inrikes linjetrafik på Alaska.
© Svensk Sjöfartstidning 2012-12-11



Finnlines sista nybyggen på väg

ÅBO. Finnlines har under hösten tagit leverans av de två sista nybyggena i en serie på sex roro-fartyg från varvet Jinling i Kina. Finntide, som överläts i slutet av oktober, är på resa till Nordeuropa med ETA Suezkanalen den 15 december enligt AIS. Finnwave ligger på Shanghai redd på väg att lasta. - Båda fartygen kommer under början av nästa år att gå in i Finnlines linjetrafik, säger Håkan Modig, COO i Finnlines, till Sjöfartstidningen.
© Svensk Sjöfartstidning 2012-12-13



Rysk isbrytare

byggs i Finland

ÅBO. Arctech Helsinki Shipyard Oy har avtalat om att bygga en diesel-elektrisk isbrytare för Rysslands transportministerium i samarbete med OJCS Vyborg Shipyard i Viborg, Ryssland.



Isbrytarens värde är EUR 100 miljoner och leveransen sker i augusti 2015. Isbrytaren ingår i en serie på tre som transportministeriet beställt av varvet i Viborg. Det ryska varvet svarar för basic design och inköp av den viktigaste utrustningen. Även hälften av sektionerna till isbrytaren byggs i Viborg. Isbrytaren byggs, utrustas och färdigställs i Helsingfors.

Isbrytaren är planerad för operationer på Östersjön under vintern och i arktiska vatten under sommaren. Isbrytningskapaciteten blir 1,5 meter tjock is och fartyget kan operera i temperaturer ned till -40 grader C. Isbrytaren blir 119,8 meter lång och 27,5 meter bred. Den totala effekten av fyra diesel-generatorset uppgår till 27 MW. Fartyget utrustas med två 360-graders svängbara propelleraggregat på totalt 18 MW.
© Svensk Sjöfartstidning 2012-12-19

Gotlandsbolaget räddar sjöfartsskola

GÖTEBORG. Gymnasie- och vuxenutbildningsnämnden på Gotland har nu godkänt ett avtal med Rederi AB Gotland som räddar sjöfartsutbildningen på Christopher Polhemsgymnasiet i Visby.

Avtalet innebär att rederiet kompenserar skolan med maximalt en miljon kronor för utbildningsplatser som inte blir besatta. Dessutom har rederiet åtagit sig att handleda tolv elever per årskurs under den fartygsförlagda delen av deras utbildning.
© Svensk Sjöfartstidning 2012-12-13

Bakslag för Sietas

Det tyska varvet Sietas har drabbats av ett rejält bakslag. Enligt förvaltaren av det konkursade varvet i Hamburg hade man en försäljning på gång till holländska VeKa-koncernen. En förutsättning var att varvet skulle få beställning på ytterligare ett jack-upfartyg för vindkraftsinstallationer utöver det man nu bygger för Van Oord.

På grund av osäkerhet kring den tyska lagstiftningen för vindkraftsinstallationer till havs, har nu det holländska företaget dragit sig ur den beställningen, och därmed blir affären inte av. 400 varvsarbetare och tjänstemän på Sietas riskerar jobben.

© Svensk Sjöfartstidning 2012-12-12

Trafikstart för Vasabåtarna i januari

ÅBO. Vasabåtarna, den nya färjelinjen mellan Umeå och Vasa, inleder sin trafik med färjan Wasa Express den 4 januari 2013. Den föregående operatören RG Lines konkursbo kör sin sista tur den 30 december med fartyget RG I.
© Svensk Sjöfartstidning 2012-12-18

DNV och GL går samman

GÖTEBORG. Ett avtal har träffats om en fusion av klassningssällskapen DNV och GL. Det nya bolaget får namnet DNV GL Group. Enligt DNV blir detta ett av världens ledande klassningssällskap. DNV GL får 17.000 anställda, kontor i fler än 100 länder och en total omsättning på omkring 2,5 miljarder euro.

Stiftelsen DNV blir den största ägaren i DNV GL Group med 63,5 procent av aktierna medan GL:s ägare Mayfair kontrollerar resterande 36,5 procent. Det nya bolaget registreras i Norge och får sitt globala huvudkontor i Høvik utanför Oslo.
© Svensk Sjöfartstidning 2012-12-20



Viking Grace bunkrad

ÅBO. Viking Grace har nu tankarna fyllda med LNG för provkörning av maskineriet. Fartyget går ut på sin andra provtur den 27 december och levereras den 10 januari. Hon avgår på sin jungfruresa den 13 januari och går in i reguljär trafik på linjen Stockholm-Åland-Åbo med avgång från Åbo den 15 januari.

© Svensk Sjöfartstidning 2012-12-20



Power Line-trafiken upphör

ÅBO. Power Lines trafik med roro-fartyget Baltica mellan Helsingfors och Travemünde läggs ned och blir en del av Finnlines lasttrafik från början av januari 2013. Power Line opererades av det finländska företaget Lillbacka Powerco. Enligt Equasis ägs Baltica av Powerco Shipping Malta Ltd.

© Svensk Sjöfartstidning 2012-12-28



Nordlandia ersätter såld Translandia

ÅBO. Rederiaktiebolaget Eckerö har avtalat med Cresta Group Ltd om försäljning av ropax-fartyget Translandia. Hon har seglat på Eckerö Lines frakttjänst mellan Nordsjöhamnen i Helsingfors och Tallinn. Translandia tas ur trafik omedelbart och levereras till de nya ägarna i månadsskiftet januari-februari. Som ersättande fartyg sätter Eckerö Line in bil- och passagerarfärjan Nordlandia, som legat upplagd sedan den 30 december 2012, då hon i sin tur ersattes av nyförvärvet Finlandia på linjen Helsingfors-Tallinn.

© Svensk Sjöfartstidning 2013-01-04

Transfennica + P&O

ÅBO. Transfennica och P&O Ferries utvecklar en gemensam lösning för skeppningar av trailers, lastbilar och containers mellan Storbritannien och Spanien. Zeebrugge i Belgien, som anlöps av båda rederierna, kommer att fungera som hub och omlastningsplats i denna roro-trafik. P&O sköter stuveriverksamheten i omlastningsterminalen i Zeebrugge och ser till att godset vidarebefordras med första möjliga avgång.

För nordgående gods innebär det direkt omlastning till Tilbury och Hull, med ankomst redan samma kväll eller nästa morgon. Detta uppges göra servicen lika snabb eller rentav snabbare än en landtransport.

Transfennica har två avgångar i veckan i vardera riktningen mellan Zeebrugge och Bilbao. P&O Ferries har dagliga avgångar mellan Zeebrugge och Hull, Teesport och Tilbury.

- Ett stort antal långtradare kör varje dag mellan UK och Spanien/Portugal. I framtiden kommer vi att se mer och mer företag som använder vårt gemensamma koncept för att det helt enkelt är vettigt. Traileroperatörer i UK och på kontinenten är redan vana vid lösningar utan medföljande chaufförer så det får endast en liten förändrande inverkan på deras verksamhet, säger Michael van den Heuvel, direktör för Transfennicas Trans Iberia service.

© Svensk Sjöfartstidning 2013-01-08

Tredje Oasis byggs i Frankrike

ÅBO. Royal Caribbean Cruises beställer ett tredje fartyg av Oasis-klass, dock inte från STX Finland i Åbo som levererade de två första enheterna. Det tredje fartyget byggs istället av STX France i Saint-Nazaire.

Fartyget ska levereras i mitten av 2016 och beställaren har option på ytterligare ett fartyg för leverans i mitten av 2018. Nybygget ska gå i trafik för Royal Caribbean International. Enligt Royal Caribbean Cruises koncernchef Richard D. Fain fortsätter Oasis of the Seas och Allure of the Seas att generera överlägsna ekonomiska resultat.

STX Finland kämpade länge om att få ordern till Åbo, men projektet gled Åbo varvet ur händerna i slutskedet på grund av att finska staten inte ställde upp med lån för tilläggsfinansiering under byggtiden.

© Svensk Sjöfartstidning 2012-12-28

Renewal of UPM traffics

UPM Seaways is renewing own traffics this year. Our fleet will reduce to eight or seven vessels due to outsourced ro-ro traffics to Finnlines and Transfennica leaving three ro-ro vessels for us to operate. On the conventional traffic areas we will keep the fleet size most likely unchanged or increase it by one vessel, but this is still subject to final demand coming from our customers.

On the ro-ro-services we will carry on our long-running weekly Iberia service which will be combined with our Poland service. Vessels serving this traffic will be Misana, Misida and Mistral. Mistral started in our fleet already in 2004 and served her first four years in the Iberia traffic. Misana and Misida were originally ordered by UPM as new buildings for Spanish traffic and now after couple of years in the North Sea traffic they are also returning to their roots. Iberia and Poland-traffics will be operated in slow speed-services, meaning that vessels round-trip from Finland via Gdynia to Spain and back to Finland via France, UK and Russia will take three weeks. Reducing speed will mean remarkable savings in fuel costs.

On the conventional side our traffic to Greenock is continuing and at the moment we're discussing with our customers if we could increase the frequency with increased volumes. Mv Nordland and Mv Wisaforest will continue Emden - Flushing and Stettin - service. These two vessels were also specially-purpose-built for UPM and have proven to be efficient working tools for pulp and raw materials since their delivery in 2002. It should be noted that during these 11 years of time charterer both vessels have been transporting more than 7 million tons of UPM produced goods and raw materials.

☒ Lauri Rikala, Manager, Short Sea Break Bulk Services



Kirjoitin näin PulloPostin edelliseen numeroon syyskuussa 2012:

Yhteenvetona voidaan todeta, että markkinatilanne on vaikea. Metsäteollisuuden näkyvät ovat huonot ja myös aivan yleisesti on kilpailutilanne Euroopassa ahdistunut. Roro-alusten kysyntä on heikko, ja kaikissa kokoluokissa on aluksia poissa liikenteestä. Sitäpaitsi monien kilpailevien alusten sopimukset päättyivät vuoden 2012 lopussa, joten kilpailu tulee olemaan veitsenterävä ajojen suhteen.

On selvinnyt myös, että UPM vähentää voimakkaasti omaa ro-ro-liikennettä, ja käyttää sen sijaan enemmän reittitoimijoita Transfennicaa ja Finnlinesia. Katso tästä erilliset artikkelit. Seuraus tästä on se, että Miranda ja Mimer sekä Baltic Excellent ja Polaris eivät saaneet pidennettyjä sopimuksia.

Mistralin sopimusta pidennettiin 6+6 kuukaudella ja se ajaa - jos hyvin käy - UPM:n lukuun vuoden loppuun.

Miranda on rahdattuna espanjalaiselle Acciona Transmediterranealle, tai lyhennettynä Tramedille. Sopimus optioineen on voimassa joulukuun 2013 loppuun. Liikenne on viikkoperustainen Valencian, Barcelonan, Ibizan ja Palma de Mallorcan välisessä liikenteessä.

Mistralin ja Mirandan rahtaukset on tehty voimakkaasti - suuruusluokaltaan 20 prosenttia - alennettuihin hintoihin. Tämä tarkoittaa, että näiden kahden aluksen tulokset, mukaanlukien myös koko varustamoryhmä, huononevat noin 1,5 miljoonalla eurolla. Se on tietenkin ikävää, mutta markkinatilanne huomioiden on nyt ensiarvoista pitää henkilöstö ja alukset töissä.

Tätä kirjoitettaessa ei Mimeriä ole vielä rahdattu UPM:ltä paluunsa jälkeen. Tavoitteemme on tietenkin löytää Mimerille ja myös Link Starille työtehtäviä.
☒ Dan

Vakuutukset 2012

Olemme uusineet kaskovakuutukset Alandia-Yhtiöiden kanssa. Omavastuu säilyy muuttumattomana, 165.000 eurossa. P&I jatkuu Gardin kanssa. Omavastuu on 50.000 dollaria.
☒ Eva

Miranda / Acciona Transmediterranea

Miranda ajaa siis espanjalaisen Acciona Transmediterranean (Transmedin) lukuun. Yhtiö perustettiin jo vuonna 1917 neljän espanjalaisen yksityisen varustamon yhteenliittymässä.

Yhtiötä kutsutaan Espanjan johtavaksi laivayhtiöksi, joka liikennöi Espanjan mannermaan ja

- Balearernan (Mallorcan, Menorcan ja Ibizan)
- Kanariansaarten (ja saarten välillä)
- Pohjoisafrikan (Ceutin, Melillin, Marokon ja Algerian)
- Italian (Civitavecchin ja Livornon) välisessä liikenteessä.

Yhtiöllä on pääkonttori Madridissa, ja sillä on nykyisin käytössään noin 25 alusta - autolauttoja, pikalauttoja ja rahtialuksia.

Tästä enemmän tietoa:

- www.transmediterranea.es
- www.transmediterranea.se

☒ Dan



Tämän vuoden joululahja on litaltan mukit, jotka ovat omaa muotoiluamme, ja ne on tehnyt ahvenanmaalainen taiteilija Jonas Wilén. Toivottavasti ne tulevat käyttöön. Saatte myös hieman uusia lehtiä aluksille.

Hyvää Uutta Vuotta!

☒ Eva



Gunnel Häggblom uusi toimistolla

Gunnel Häggblom työskentelee lokakuun alusta 2012 lähtien toimistolla teknisellä apulaisena. Gunnel on aikaisemmin työskennellyt Lloyd'sin Rekisterissä Turussa 27 vuoden ajan, suorittaen hallinnollisia tehtäviä ja ollen apulaisena teknisille tarkastajille.

Gunnelin yhteystiedot:
gunnel.haggblom@godbyshipping.fi
Suora puhelin +358-18-528290
Gsm +358-40-8207927

☒ Dan

Toimistolla on uusi organisaatio

Olemme muuttaneet toimiston organisaatiota niin, että meillä on nyt

kolme osastoa, joissa jokaisessa on vastaava henkilö:

- Marine management, Christer
- Chartering & finance, Dan
- Personnel & legal, Eva

En näe tätä suurena muutoksena, vaan lähinnä selkeyttämisenä sille, miten olemme jo aikaisemmin työskennelleet. Mutta toivottavasti nyt on sekä sisäisesti että ulkoisesti selvempää, että kuka vastaa mistäkin.

Täydellinen organisaatio-ohjelma viimeisellä sivulla.

☒ Dan

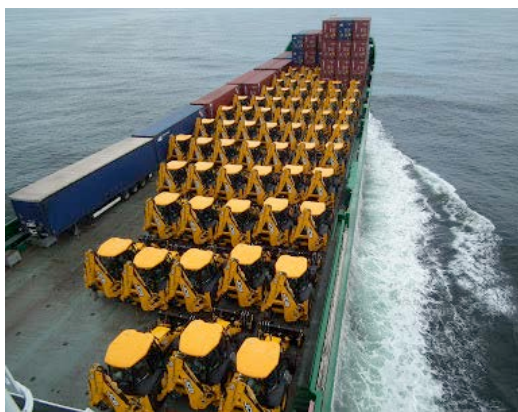
Budjetti kaudelle 2013/2014

Tulemme lähiaikoina aloittamaan budjettityöskentelyn valmistelun kaudelle 1.4.2013-31.3.2014.

Ottaen huomioon heikon rahtausmarkkinatilanteen ja laskeneet palkkiot, jotka olemme saaneet tai tulemme saamaan, voimme jo nyt sanoa, että tulemme suorittamaan säästötoimenpiteitä.

Toivon, että te kaikki asianosaiset siellä aluksilla antaisitte apunne budjettityöhön.

☒ Dan



Misida på resa till Paldiski i juli 2012, väderdäckslast grävmaskiner och container stackat fyra högt
© Foto Benny Pettersson

UPM reittitilasto 2013

Huomatkaa seuraavat storo-liikenteen muutokset 01.01.2013 lähtien

- Finnlines tulee toimimaan kuljetusyhtiönä reiteillä Kotka/Rostock ja Kotka/Amsterdam
- Transfennica tulee toimimaan kuljetusyhtiönä reitillä Kotka/Tilbury sekä Kotka/Antwerp
- liikenne Gdynian ja Espanjan välillä (Santander & Ferrol) jää UPM:n omaan haltuun
- meriliikennetarkistuksia Saksasta Britanniaan ei ole vielä loppuunkäsitelty.

Liikennesuunnitelmista oman liikenteen laivareittejä varten vuodelle 2013 tiedotetaan pikimmiten.

Löydät ja lataat päivitetyn reittitilaston web-osoitteestamme:

www.upmseaways.com.

✉ Lauri Rikala

Vakuutustilasto

Mv Mimerin vakuutustilasto on omaa luokkaansa. Ei yhtään kaskoon liittyviä vahinkoja sitten vuoden 1991, eikä edes tarkastuksia vuoden 2000 jälkeen.

Tämä huomioitiin päällystökokouksessa Turussa 11. joulukuuta, kun päällikkö Markus Lehreriä muistettiin tämän johdosta. Hyvin tehty! Näin eteenpäin!

Katso kuva.

✉ Eva



Tulevia telakoinnit

Alustemme telakalle ajot täytyy suorittaa ennen näitä päivämääriä

- Mistral 15.7.2013
- Miranda 23.7.2013
- Link Star 28.2.2014
- Misida 6.4.2014
- Misana 14.2.2015
- Mimer 28.2.2015
- Midas 31.3.2015

✉ Mikael Fredriksson

Sisäiset auditoinnit

Minulla on tänä vuonna ollut ilo suorittaa sisäiset auditoinnit Mistralilla, Mirandalla, Misanalla ja Misidalla, kun Christer on oleskellut lämpimämmillä leveysasteilla. Tuntui aluksi epärealistiselta, että Dan vetäisi päävoiton ja häipyi Karibialle Midasta auditoidaan, minun päätyessä eksoottisille paikkakunnille eli Raumalle ja Kotkaan.

Aluksille päästyäni saatoinkin havaita, että kohtasin iloisia ja ystävällisiä ihmisiä, jotka lämmittivät kaiketi auringon lailla. Kaikki alukset olivat hienossa kunnossa johtuen teidän ammattitaidoistanne huollostanne. Haluan tällä tavoin kiittää teitä kaikkia aluksilla olevia, ja ottaa tämä joko lupauksena tai uhkauksena - yritän tulla vierailulle hieman useammin.

✉ Eva

Päällystökokoukset ja Wärtsilän kurssit

6. marraskuuta ja 11. joulukuuta järjestimme päällystökokouksia päälliköille ja yliperämiehille. Samaan aikaan pidettiin konemiehille kahden päivän Wärtsilä-kurssit.

Kuvassa näkyy Wärtsilän uusi laiturisimulaattori, jonka ensimmäisinä ulkopuolisina saimme nähdä ja koeajaa.
✉ Eva

Arctia irtisanoo 21

Alkuperäinen arvio vähennystarpeesta oli 50 henkilötyövuotta. Irtisanomisten lisäksi 12 työntekijää otti vastaan varustamon tarjoaman eläkepaketin. Lisäksi osa työntekijöistä koulutetaan uudelleen ja sijoitettiin uusiin tehtäviin. Arctia myi monitoimimurtaa Botnican Tallinnan satamalle. Myynnin jälkeen varustamolla on yksi öljyntorjuntamurtaja, kaksi monitoimimurtaa ja neljä perinteistä jäänmurtajaa. Konsernilla on meneillään uudisrakennusprojekti Perämeren alueelle sijoitettavasta satamajäänmurtajasta, joka valmistuu vuonna 2014.

© MEPA uutissähke 2013-01-02



Päästökauppa nostaa merikuljetusten kustannuksia

EU:n komissiolta odotetaan vuoden loppuun mennessä esitystä merenkulun alueellisesta päästökaupasta (vuonna 2018). Päästökaupassa varustamot joutuvat ostamaan päästöoikeuksia sieltä, missä niitä on kaupan, elleivät varustamot vapaaehtoisesti vähennä laivojensa päästöjä.

- Rikkidirektiivin arvioidaan nostavan kuljetusten hintaa 30–50 prosenttia, ja alueellinen päästö-kauppa aiheuttaa toteutuessaan vielä 5–25 prosentin lisäkulun, varoittaa SAK:n elinkeinopoliittinen asiantuntija Sauli Hievanen.

Näiden lisäksi merenkulun kustannuksia lisäävät muun muassa uudet energia-tehokkuus- ja typpi-säännökset.

© MEPA uutissähke 2012-10-01

EU hyväksyi rikkidirektiivin

Kiistelty direktiivi laivojen polttoaineiden rikkipitoisuuksista on hyväksytty EU-parlamentissa Strasbourgissa. Parlamentti hyväksyi sen äänin 606–55.

Direktiivi tiukentaa rikkirajoja Itämerellä. Polttoaineiden rikkipitoisuuden ylärajaksi tulee 0,1 prosenttia vuoden 2015 alusta lähtien. Suomessa teollisuus on vastustanut direktiiviä voimakkaasti, koska sen pelätään nostavan kuljetuskustannuksia.

© MEPA uutissähke 2012-09-17

Vähärikkisen polttoaineen hinta tulee nousemaan

Emeritusprofessori Jorma Taina Turun kauppakorkeakoulusta löytää viime päivien rikkidirektiivikeskustelusta paljon ylilyöntejä ja myös selityksiä niille. Tainan mielestä suomalaisen puunjalostusteollisuuden olisi viisainta niellä viime viikolla Euroopan parlamentissa sinetöity rikkidirektiivi. Kun rikkipäätös vuonna 2015 astuu voimaan, vähärikkisen dieselin hinnan uskotaan kovan kysynnän takia nousevan rajusti. Kaasukäyttöisten laivojen kilpailukyky kohenee sen myötä merkittävästi.

© MEPA uutissähke 2012-09-24

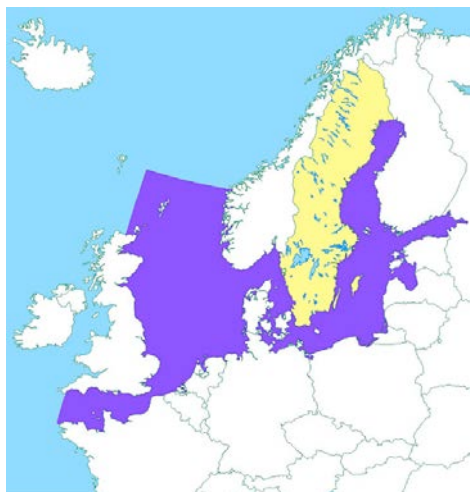


Budjetti: 30 milj. eur rikkipesuriavustuksia

Johtaja Juha Kytölä Wärtsilä Ship Powerista sanoo että hallituksen päätös on konkreettinen helpotus uuteen tekniikkaan investoiville laivayhtiöille.

Takaisinmaksuaika investoinnille on kaksi, kolme vuotta, parhaimmissa tapauksissa jopa lyhyempi. Rikkidirektiivin nykyistä pienemmät päästövaatimukset voidaan täyttää myös käyttämällä vähärikkisempää mutta kalliimpaa polttoainetta. Vaikka rikkipesuri voidaan asentaa kaikkiin aluksiin, talous rajaa osan laivoista pois.

© MEPA uutissähke 2012-09-17



Bunkkerihintoihin nousua – vaikuttaa myös maanteillä

Suomen Varustamot ry:n tj Olof Widen arvioi, että diesel kallistuu. Moni varustamo joutuu käyttämään kalliimpaa polttoainetta. Kysynnän kasvaessa tulee hintapaineita paitsi merelle, myös maihin. Merirahdit kallistuvat ja dieselin hinnan kohotessa kallistuvat myös maantierahdit.

© MEPA uutissähke 2012-10-15

LNG-bunkrausasema Turun satamaan

Vikingin LNG-käyttöisen matkustaja-aluksen on tarkoitus aloittaa liikennöinti ensi vuonna. Laivaa varten Turun satamaan, Oravaisten niemeen suunnitellaan yli 40 metriä korkeaa säiliötä, jonka halkaisija on 50 metriä. Säiliöstä tullaan toimittamaan polttoainetta myös muihin Turun satamasta Itämerelle liikennöiviin laivoihin. Tällä hetkellä lähin LNG-säiliö sijaitsee Tukholmassa

© MEPA uutissähke 2012-10-15

Painoa 300 tonnia, vuosi asennustöitä

Kimmo Nordström Containerships-varustamosta pitää rikkidirektiivin voimaantuloa liian aikaisena. Itämerellä pyörii 2000 alusta, joihin se vaikuttaa. Pesureita pitäisi jo asentaa kuin liukuhihnalla. Kovin vanhaan alukseen ei kannata asentaa korkean hinnan vuoksi. Pesuri-installaatio tuo alukselle melkoisesti painoa ja pesuveden puhtauden kanssa on ollut ongelmia, joten järjestelmää ei vielä voi pitää valmiina.

© MEPA uutissähke 2012-10-15

Ei rikkipesureita vanhoihin aluksiin

Kimmo Nordströmin mielestä 4-6 miljoonaa euroa maksavaa laitetta ei kannata asentaa kovin vanhaan alukseen. Rahoitus vaikeassa taloustilanteessa on myös ongelma. Direktiivi (vuonna 2015) tulee liian aikaisin, täysin toimivaa järjestelmää ei vielä ole, ja diesel-polttoaineen saatavuus suurissa määrin voi osoittautua hankalaksi. Joka tapauksessa hinta tulee kysynnän vuoksi nousemaan – myös kuorma-autoille. Tämä lisää rahtikustannuksia paitsi merirahdin, myös maantiekuljetusten osalta.

© MEPA uutissähke 2012-10-01

Wärtsilä markkinoi rikkipesureita

Wärtsilä Finland Oy ja Metso Power Oy ovat kehittämässä uutta teknologiaa laivojen haitallisten päästöjen puhdistamiseen. Uudet hybridipesurit alentavat merkittävästi laivojen rikkipäästöjä. Ensimmäinen sopimus on tehty jo risteilijälaivaan.

Uudentyyppiset hybridipesurit on jo otettu testikäyttöön kesällä 2012 italialaisen Grimaldi Lines varustamon aluksessa.

Pesurin käyttöä voidaan olettaa olevan samaa luokkaa kuin laivan eli noin 25 vuotta. Takaisinmaksuaika investoinnille uuteen laivaan voisi lähitulevaisuudessa olla kahdesta kolmeen vuoteen, kerrotaan Wärtsilästä.

© MEPA uutissähke 2012-10-15



Auran rahtaus alkoi

Norddeutsche Seekabelwerke GmbH otti vastaan Meriauran operoiman suuret muutostyöt läpikäyneen Aura monitoimialuksen. Aurassa on asennettuna mm DP2 propulsiojärjestelmä, asuintilaa offshore-henkilöstölle ja kansinostureita.

© MEPA uutissähke 2012-10-22



Botnica myyty Viroon

Arctia Shipping ja Tallinnan Satama allekirjoittivat kauppasopimuksen 24.10.2012. Alus siirtyy uudelle omistajalle rahtauksen Välimerellä päätyttyä marraskuun lopussa. Botnican kauppahinta on 50 miljoonaa euroa.

Pääoman avulla Arctian velkaantumistasaste pienenee merkittävästi. Varustamo on hakenut pitkäaikaisstrategiaa tukevaa ratkaisua Botnicalle muun kaluston tavoin. Aluksen rahtaukset ovat kuitenkin useiden vuosien ajan olleet lähinnä lyhytaikaisia, käyttöaste alhainen ja operointi tappiollista.

© MEPA uutissähke 2012-10-29



Dennis Maritime osti aluksen

Sietasin telakalla 1977 rakennettu Sally on hyvässä kunnossa. Dennis Maritime aikoo käyttää 2.770 dwt:n kuivalasti-alusta irtolastiasiakkaidensa kuljetukseen, mihin aluksen iällä ei ole vaikutusta. 79-metrinen laiva saa uuden nimen ja Suomen lipun ahteriin.

© MEPA uutissähke 2012-10-01

Paluumuuttaja Merenkurkun liikenteeseen

Vaasan ja Uumajan kaupunkien perustama varustamo NLC Ferry on ostanut entisen Wasa Express-laivan Merenkurkun liikenteeseen. Laiva rekisteröidään Suomen lipun alle. Liikennöinti on tarkoitus aloittaa vuodenvaihteessa.

Entinen Wasa Express, nykyiseltä nimeltään Betancuria, on matkustajatiiloiltaan huomattavasti suurempi kuin reitin nykyinen RG 1-alus. Alukseen mahtuu 1.500 matkustajaa.

Vaasan ja Uumajan kaupungit päättivät ottaa Merenkurkun laivaliikenteen hoitaakseen RG Linen ajaututtua konkurssiin viime talvena. Väliä liikennöi vielä toistaiseksi konkurssipesä.

Nyt ostettu alus on ollut viime ajat charterliikenteessä Kanariansaarilla.

© MEPA uutissähke 2012-10-22

Ahtela myyty

Vuonna 1991 Norjassa rakennettu alus seilasi pitkään myös Finnoak-nimellä. Gustaf Erikson-varustamon miehittämä alus on nyt saanut ahteriinsa Maltan lipun. SC Ahtela-nimellä kulkevaa alusta operoi norjalainen Sea Trans, jolla on myös entinen 1991 rakennettu Astrea. SC Ahtela lähti norjalais-puolalais-romanialaisjoukkueen voimin reissuun, kun suomalais-filippiiniläinen miehistö palasi kotiin.

© MEPA uutissähke 2012-10-22

Dennis Maritimelle alus Angelina

Dennis Maritime on ostanut Angelina-nimisen kuivalastialuksen (IMO 8801060). 1.276 dwt:n alus on Josefinen ja Nathalien sisaralus. Alus on siirretty Naantaliin telakointia ja luokituksia varten.

© MEPA uutissähke 2012-09-03



Eckerö linen m/s Finlandia aloittaa vuodenvaihteessa

Uudenvuodenaaton jälkeen laiva lähtee Helsingin Länsiterminaalista kahdesti päivässä Tallinnaan; 0915 ja 2030. Matka kestää 2,5 tuntia suuntaansa. Laiva on saanut jo uuden, komean ulkosivumaalauksen ja lähti lopputöihin kohti Tallinnaa.

© MEPA uutissähke 2012-11-12



Tilaus turun telakalle

Saksalainen varustamoyhtiö TUI Cruises tilaa STX:n Turun telakalta uuden risteilijän. TUI tilasi jo viime vuonna vastaavan aluksen Turusta.

Ensimmäisen laivan valmistus alkoi tänään maanantaina ja sen on määrä valmistua vuonna 2014. Toisen aluksen rakentaminen kestää ensi kesästä vuoteen 2015.

© MEPA uutissähke 2012-11-05



Luokituslaitokset yhdentymässä

Suomessa hyvin tunnetut luokituslaitokset Det Norske Veritas (DNV) ja Germanischer Lloyd (GL) käyvät keskusteluja seurojen yhdistämisestä.

© MEPA uutissähke 2012-12-21

Kotkan Hietasessa liikenne lisääntyy

Steveco Oy lopettaa satamaoperaation Haminassa vuoden 2012 loppuun mennessä ja tämän seurauksena Transfennica siirtää laivaliikenteensä Haminan satamasta Kotkan Hietasen satamaan. Transfennica jatkaa yhteistyötä Steveco Oy:n kanssa ja liikenne alkoi siirtyä Kotkaan 5.12.2012 alkaen.
© MEPA uutissähke 2012-12-17

Rauman sata-massa pudotusta

Rauman sataman liikennetilasto näyttää yhdentoista kuukauden jälkeen kolmi-prosenttia pudotusta viime vuoteen verrattuna. Vienti on vähän edellä viime vuotta, mutta tuonti reilusti miinuksella. Laivakäynnit vähenivät tammi-marraskuussa 1251:een, kun niitä viime vuonna samassa ajassa oli 1343.

Tammi-marraskuussa Raumalla käsiteltiin melkein 223 000 TEU kontteja, 12 prosenttia enemmän kuin viime vuonna.

© MEPA uutissähke 2012-12-17

Suomeen tarvitaan jäävahvistettu LNG-tankkeri

Suomen teollisuus ja merenkulku kaavailevat lisäävänsä merkittävästi maakaasun käyttöä merikuljetustensa polttoaineena. Gasum suunnittelee terminaalia Inkoon Joddböleen tai Porvoon Tolkkisiin. Rautaruukki ja Outokumpu ovat yhdessä energiayhtiö EPV Energyn kanssa jo puuhaamassa 100-150 miljoonan euron terminaalia Tornioon. Sen lisäksi välivarastoja rakennettaneen Raumalle, Poriin, Turkuun, Helsinkiin, Kotkaan ja mahdollisesti Maarianhaminaan.

Äskettäin EU:n komission konsultti-yhtiöllä teettämä selvitys esitti ison kaasuterminaalin paikaksi Suomen etelärannikkoa.

Koska nesteytetty maakaasu eli LNG tuotaisiin Suomeen säiliöaluksilla, se vaatisi ainakin yhden uuden jäävahvistetun LNG-aluksen tilaamista tai sen vuokraamista. Jos alus vuokrataan, sen kapasiteetiksi on kaavailtu 45 000 -65 000 kuutiota.

© MEPA uutissähke 2012-12-03

Maailman suurin konttialus

Englannin lipun alla purjehtivan konttikapasiteetti on 16.020 TEU, pituus 396, leveys 54 ja syväys 16 metriä. Maailman 3. suurin konttioperaattori rahtaa myös suomalaista Midas-alusta, joka liikennöi Karibialla. CMA CGM Marco Pololle tulee vielä kaksi sisaralusta, jotka myös nimetään kuuluisien löytöretkeilijöiden mukaan.

© MEPA uutissähke 2012-11-12



Liikaa laivoja tilauksessa

Maailman telakkateollisuus ja varustamot sulattelevat edelleen ennen finanssi-kriisiä sisään otetun jättimäisen tilaussuman vaikutuksia. Telakat luovuttivat alkuvuonna tilaajille ennätysmäärän uusia aluksia ja saivat uusia tilauksia vähemmän kuin kertaakaan lähes vuosikymmeneen. Telakoilla on edelleen tilauskirjoissaan yli 6200 uutta alusta, joiden bruttovetoisuus on 186 miljoonaa tonnia. Uusi laivojen kestävän kysynnän taso selviää markkinoiden palatessa tasapainoon. Nykyiset tilauskirjat ohenevat merkittävästi ensi vuodesta alkaen.

© MEPA uutissähke 2012-12-03

Baltic Ace upposi – merimiehiä kuoli

Kotkaan transitona autoja kuljettanut Baltic Ace upposi Hollannin edustalla, kun vasemmalta tullut konttilaiva Corvus J törmäsi kylkeen. Bulbi työnty sisään ja vesimassat upottivat Baltic Acen.

Ilmeisesti Corvus J jätti väistöliikkeen myöhäiseksi ja Baltic Ace alkoi muuttaa kurssia. Sääolosuhteet olivat kohtalaiset ja näkyvyys hyvä. Onnettomuuden jäljiltä löytyi viisi kuollutta ja kuusi on edelleen kateissa. Michistössä oli tieltävästi puolalaisia, ukrainalaisia ja filippiiniläisiä merimiehiä.

© MEPA uutissähke 2012-12-10

Helsingin telakalle murtajatilauks

STX Finlandin puoleksi omistama Helsingin telakka sai keskiviikkona tilauksen Venäjältä. Arctech Helsinki Shipyards rakentaa jäänmurtajan Venäjän liikenneministeriölle yhteistyössä Viipurin telakan kanssa. Jäänmurtajan arvo on noin 100 miljoonaa euroa.

Jäänmurtajan rakentaminen alkaa Viipurissa välittömästi ja alus luovutetaan asiakkaalle elokuussa 2015. - Aluksen lohkot kuljetetaan meille syksyllä. Arctech vastaa aluksen kokoonpanosta, varustelusta ja viimeistelystä, kertoo toimitusjohtaja Esko Mustamäki. Jäänmurtaja on suunniteltu toimimaan ympärivuotisesti Itämerellä ja kesäaikaan arktisilla vesillä.

© MEPA uutissähke 2012-12-21



Maailman merikuljetusten kasvu jatkuu kriiseistä huolimatta

Sitä kasvattavat uusien markkinoiden ja kansainvälisen kaupan nopea kasvu ja nousevien talouksien energian, raaka-aineiden, elintarvikkeiden ja muiden hyödykkeiden kysyntä. Merikuljetukset kasvavat vuoteen 2020 mennessä keskimäärin noin 4 prosentin vauhtia eli selvästi nopeammin kuin 1970–2010.

Ennusteen perusteella merikuljetukset nousevat vuosikymmenen lopussa yli 12?000 miljoonaan tonniin. Kuluvan vuoden ennustetuista merikuljetuksista noin kaksi kolmasosaa on kuivarahtia. Tärkeimmät bulkkituotteet ovat rautamalmi, hiili ja vilja. Suurin yksittäinen tuoteryhmä on raakaöljy- ja öljytuotteet, joiden osuus merikuljetuksista on lähes 30 prosenttia.

© MEPA uutissähke 2012-12-03

Seuraavaa PulloPostin numero ilmestyy toukokuussa.

Otamme vastaan kirjoituksia lukijoiltamme!

Finnlinesin loput Kiina-rakenteet liikenteeseen

Finnline saapui Suezin kanavaan viikonloppuna. Finnwave on Shanghaiin redillä. Håkan Modig Finnlinesilta kertoi Sjöfartstidningen 'lle, että molemmat laivat tulevat varustamon linjaliikenteeseen ensi vuoden alkupuolella.

© MEPA uutissähke 2012-12-17



Finnlines tonnisto-veron piiriin

Finnlines Oyj:n hallitus on tehnyt päätöksen liittyä tonnistorotuksen piiriin 1.1.2013 alkaen. Varustamotoiminta siirtyy elinkeinoverotuksesta tonnistorotukseen.

© MEPA uutissähke 2012-12-17

Wasa Express aloittaa

Vaasanlaivojen ensimmäinen vuoro on suunniteltu ajettavan 4. tammikuuta. Wasa Express lähtee Vaasasta kello 09:00 ja sapuu Uumajaan kello 12:00 paikallista aikaa. Takaisin laiva lähtee kello 18:00, saapuen Vaasaan kello 23:00. Konkurssipesän RGI laiva ajaa viimeisen vuoronsa 30.12. 2012.

© MEPA uutissähke 2012-12-21

Suomen varustamot uusi hallitus

Puheenjohtajana jatkaa Thomas Franck (Bore Ltd), Muut jäsenet ovat: Björn Blomqvist (Rederi Ab Eckerö), Jan Hanses (Viking Line Abp), Markus Karjalainen (ESL Shipping Ab), Hans Langh (Oy Langh Ship Ab), Margus Schults (Tallink Silja Oy Ab), Dan Mikkola (Godby Shipping Ab), Jussi Mälkiä (VG-Shipping Ab), Anders Nordlund (Rederi Ab Lillgaard), Ilkka Iittiläinen (Neste Shipping Oy Ab) ja Mikael Lindholm (Finnlines Abp Oyj).

© MEPA uutissähke 2012-12-03

Riku Anttila varustamoyhdistykseen

Merikapteeni Anttila on tähän asti toiminut koulutuspäällikkönä Etelä-Kymenlaakson ja Rauman ammattiopistoissa sekä merenkulun aineiden lehtorina Aboa Maressa. Anttila toimii asiantuntijana koulutus- ja rekrytointiasioissa korvaten FinnFerriesin henkilöstöpäälliköksi siirtyvän Jessica Trobergin.

© MEPA uutissähke 2012-10-22

Eckerö Linen Helsingin laiva vaihtuu

Nordlandia ajaa viimeisen vuoronsa 29.12. Tallinnaan. Alus on myytävänä, ja varustamon mukaan kiinnostusta on ollut. M/s Finlandia saapuu 18.12. Tallinnasta Katajanokalle loppuvaruste-luita varten. Liikennöinti alkaa 31.12. Helsingistä Tallinnaan.

© MEPA uutissähke 2012-12-17



Australialainen kaivosmiljonääri rakentaa Titanic II:n

Piirustukset laatii suomalainen Deltamarin. Aluksesta tulee 270 metriä pitkä, siihen tulee 840 hyttiä ja tilaa 1.600 matkustajalle. Laivaan rakennetaan yhdeksän kantta. Niistä yksi on erityinen turvallisuuskansi, jolle pelastuslautat sijoitetaan. Yksi Deltamarinin toimisto sijaitsee Kiinassa, jossa laiva on tarkoitus rakentaa Nanjingin kaupungissa.

© MEPA uutissähke 2012-12-27



Meripelastukseen kaksi uutta kopteria

Rajavartiolaitos on saamassa kaksi uutta keskiraskasta meripelastushelikopteria. AS332L1e-kopterit toimitetaan vuoden 2015 loppuun mennessä ja ne sijoitetaan Malmin lentoasemalle. Hankkeen kokonaiskustannusarvio on noin 60 miljoonaa euroa, ja sitä rahoitetaan osin Euroopan Unionin ulkorajarahastosta. Helikopteriin mahtuu 16–20 henkilöä ja sen toiminta-aika on neljä tuntia. Uusia koptereita, joissa on jäänpoistojärjestelmä, käytetään muun muassa meripelastukseen, rajavartiointiin ja sairaankuljetuksiin.

© MEPA uutissähke 2012-12-27



Oasis-risteilijätilaus meni ranskaan

STX:n Turun telakka on hävinnyt kilpailun miljardiurakasta. Royal Caribbean-varustamo on ilmoittanut, että sen luksusristeilijä rakennetaan Turun sijaan STX:n telakalla Ranskan Saint Nazairessa. Tilauksen sisältö mahdollisuus myös toisen aluksen rakentamisesta. Ranskassa tilausta juhliittiin pääministeriä myöten.

-Telakkaihmiset ja varsinkin Martin Saarikangas ovat pettyneitä – tämä oli kova isku meriteollisuudelle.

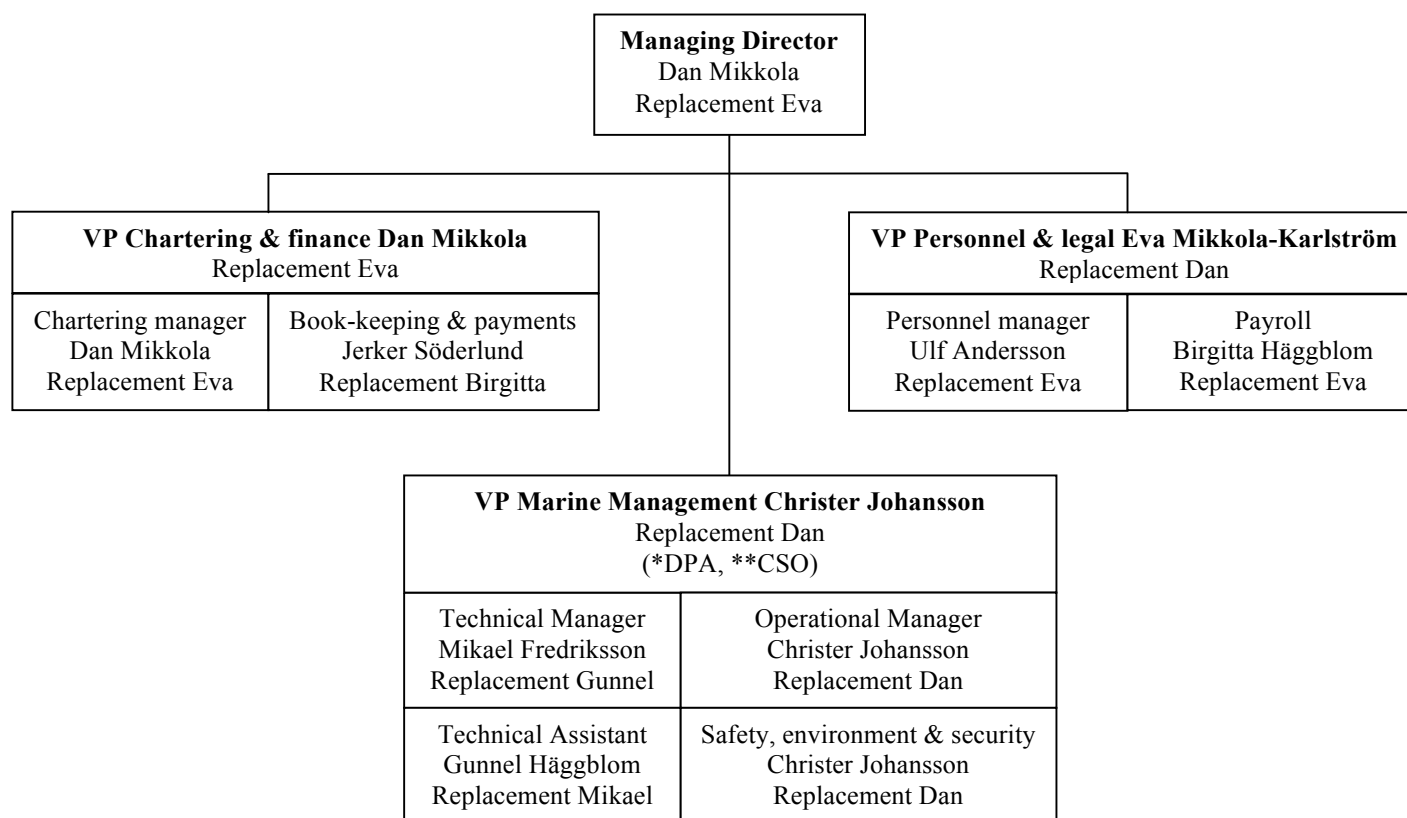
© MEPA uutissähke 2013-01-02

Kristina Katarina karibialla

Suomalainen risteilyalus on viime vuoden tapaan siirtynyt Karibialle. Monet risteilyistä on myyty loppuun. Kristina Katarina purjehtii mm Aruban, Venezuelan, Martiniquen, Panaman, Jamaikan, Antiquan ja Kolumbian mielenkiintoisiin satamiin. Vain hieman pohjoisempaan liikennöi Godby Shippingin Midas säännöllistä reittiliikennettä Puerto Ricosta käsin. -Katarinalta ja Midakselta tulee myös mielenkiintoisia kuva- ja matkapäivityksiä Facebookiin.

© MEPA uutissähke 2013-01-02

Godby Shipping organization from January 2013



*DPA; Designated Person Ashore (International Safety Management Code, ISM)

**CSO; Company Security Officer (International Ship & Port Facility Security Code, ISPS)

***Know your ship,
know your job,
think safe,
be safe!***

Redaktionsruta

FlaskPosten 2013/1
PulloPosti 2013/1

Redaktör/toimittaja
Dan Mikkola

Översättning/
käännöstyö
Visa Konttinen

Datum/päivämäärä
2012-09-10

Upplaga/lukumäärä
300



Godby Shipping Ab
www.godbyshipping.fi
dan.mikkola@godbyshipping.fi

050-5244 123

Godby Shippingin
päivystyspuhelin 050-5244 123

Suomeksi sivu XX

☒ Dan

Befraktningssläget
Midas Karibien
CMA CGM översikt

Fisketävling

Misana dockning

Frekvensomvandlarprojektet, DWI,
WetPac

Klassningar och dockningar

Försäkringar skadefritt

Kollektivavtal
Kurser lön
Kurser och utbildning
Gratulationer
Epost till alla anställda
Lista anställda

Osv

☒ Dan

© Svensk Sjöfartstidning 2012-
© MEPA uutissähke 2012-09-03

Nästa nummer av FlaskPosten
kommer i januari.

Bidrag mottages med
tacksamhet!

Seuraavaa PulloPostin
numero ilmestyy syyskuussa.

Otamme vastaan kirjoituksia
lukijoiltamme!

Godby Shipping jourtelefon







UPM SEAWAYS

Den vackra kvinnliga medicinstudenten blev chockerad när professorn frågade henne: "Vilken del av den mänskliga kroppen kan bli tio gånger större än vanligt när man upplever kraftiga känslor eller blir upphetsad?"

"Jag vägrar att svara på en så oanständig fråga," förklarade flickan, rodnade och vände sig bort. Professorn lät frågan gå vidare till annan studerande som, helt riktigt, svarade: "Pupillen i ögat."

"Fröken Svensson," sade professorn, "ert svar får mig att dra tre slutsatser. För det första: ni har inte läst på dagens avsnitt. För det andra: Ni har snuskig fantasi. Och för det tredje: Ert äktenskap kommer att bli en stor besvikelse för er."

